

DE / EN



SCHLÖSSER PREUSSEN KOLONIAL

BIOGRAFIEN UND SAMMLUNGEN
IM FOKUS

4.7. — 31.10.2023
SCHLOSS CHARLOTTENBURG
BERLIN



STIFTUNG
PREUSSISCHE SCHLÖSSER UND GÄRTEN
BERLIN-BRANDENBURG

THEMENJAHR
2023
»CHURFÜRST –
KAISER –
KOLONIEN«

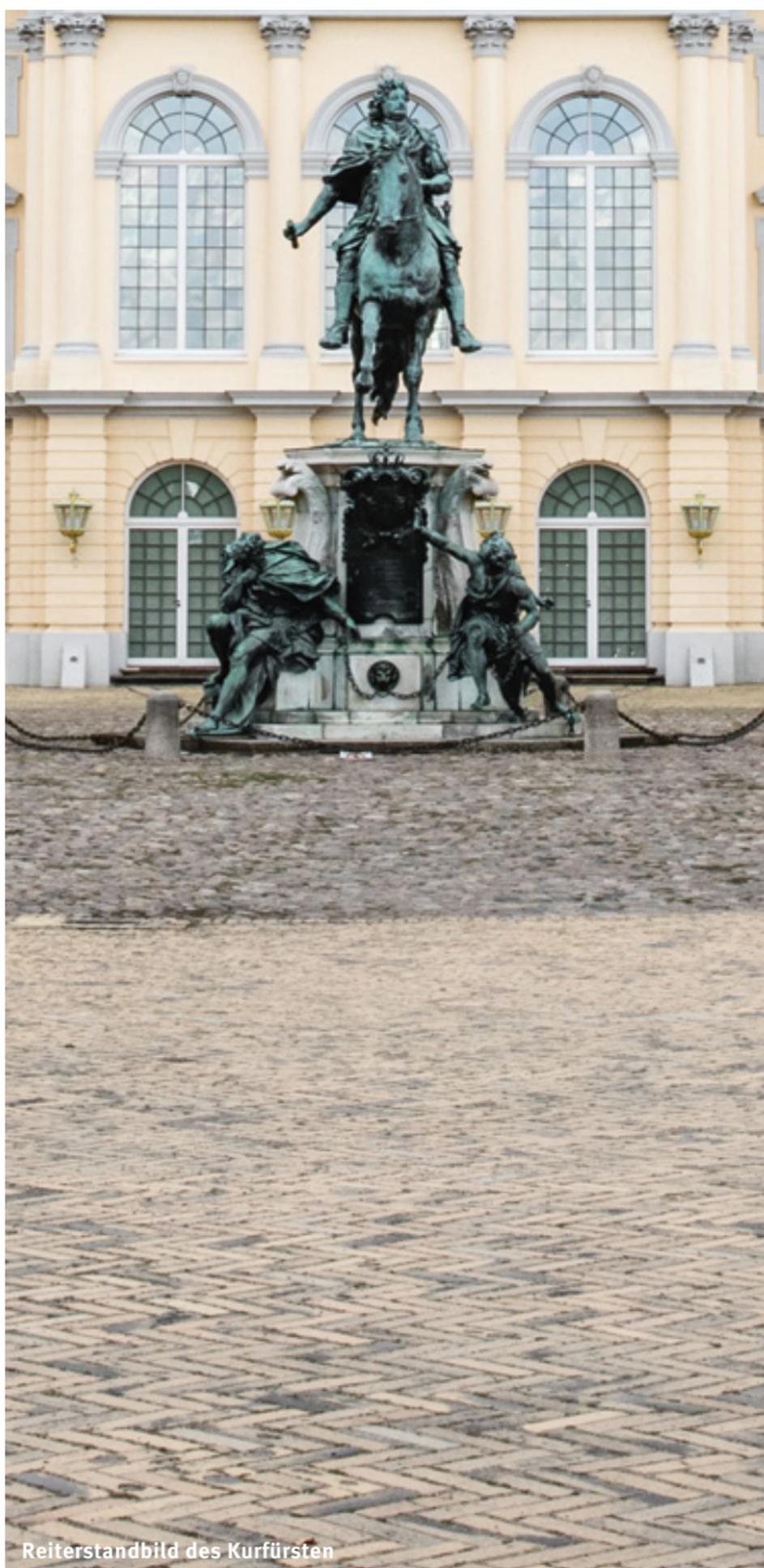
[SPSG.DE](https://www.spsg.de)

SCHLÖSSER PREUSSEN KOLONIAL

BIOGRAFIEN UND SAMMLUNGEN IM FOKUS

Versklavte Personen wurden bis ins 19. Jahrhundert an den Hof gebracht, wo sie als Diener, Maler und Musiker arbeiteten. Es sind diese und weitere Geschichten, die das Mitwirken der höfischen Gesellschaft und der Monarchie am Kolonialismus und seiner Vorgeschichte erzählen. Die Sonderausstellung der Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg (SPSG) stellt sie nun in den Fokus.

Im Austausch mit zivilgesellschaftlichen Expert:innen entstand diese Ausstellung im Neuen Flügel und in den historischen Räumen von Schloss Charlottenburg sowie punktuell in anderen Schlössern. Ergänzend bespielt der Künstler Nando Nkrumah das Reiterstandbild von Kurfürst Friedrich Wilhelm mit der zeitgenössischen Intervention »This is not only hi(s)story. This is OUR STORY«.



Reiterstandbild des Kurfürsten

BIOGRAFIEN

Seit dem späten 17. Jahrhundert gelangten Schwarze Menschen unfreiwillig an den Potsdamer und Berliner Hof. Sie wurden häufig zusammen mit Fürst:innen porträtiert, aber meist nur als Begleitung betrachtet. Ihre Biografien blieben bisher unbeachtet. Die Ausstellung nähert sich über Archivalien und Bilder ihren Lebensläufen als Teil der preußischen Geschichte. So bekommen wir durch einen Brief des Dieners Statius Frieso einen Eindruck von einer Stimme, die unmittelbar von der Situation verschleppter Menschen am Hof zeugt.



August Albrecht Sabac el Cher

KOLONIALE KONTINUITÄTEN

Was verstehen wir unter Kolonialismus? Was bedeutet Dekolonisation oder postkolonial? Was sind koloniale Kontinuitäten? Der Klärung dieser Begriffe dienen verständliche Definitionen, eine kleine Bibliothek und Filmausschnitte. Gemälde, Zeichnungen und Objekte zeigen, dass koloniale sowie rassistische Stereotype durch alle Jahrhunderte zu finden sind und bis heute unseren Alltag beeinflussen. Sitzgelegenheiten und Raum für kleine Zusammenkünfte laden zum Austausch ein.



Allegorien der vier Erdteile

HANDEL UND AUSBEUTUNG

Die Brandenburgisch-Afrikanische Compagnie (BAC) beteiligte sich im späten 17. Jahrhundert nach dem niederländischen Vorbild am transatlantischen Versklavungshandel. Mit Glasperlen, die auf der Berliner Pfaueninsel produziert wurden, kaufte man in Westafrika versklavte Menschen und verschiffte sie nach Amerika. Dort mussten die verschleppten Männer, Frauen und Kinder harte Arbeit auf den Plantagen und in den Werkstätten leisten. An die 20.000 Menschen verschleppte die BAC in nur 28 Jahren. Auf den gleichen Handelswegen transportierten die Schiffe Elfenbein, Gold, Spiegel, Porzellan und weitere koloniale Handelsprodukte, die heute in den preußischen Schlössern zu finden sind.



Marktszene mit Produkten aus Brasilien

SAMMELN

Am brandenburgisch-preußischen Hof sammelte man schon seit frühesten Zeiten auch Kunstwerke, Gebrauchsgegenstände und Materialien aus Asien, Afrika und Südamerika. Sie wurden in die sogenannten Kunstkammern integriert und repräsentierten dort das Weltbild des jeweiligen Monarchen. Das Wissen über den originalen Kontext dieser Objekte ging dabei verloren. Bis heute betreiben europäische Wissenschaftler:innen diese Praxis des Einordnens und Kategorisierens häufig mit unzureichenden Kenntnissen von der ursprünglichen Bedeutung der außereuropäischen Kunstwerke.



Kunstkammerregal

PRUSSIAN PALACES COLONIAL HISTORIES

BIOGRAPHIES AND COLLECTIONS

Enslaved people were brought to court until the 19th century, where they worked as servants, painters and musicians. It is these and other stories that recount the involvement of court society and the monarchy in colonialism and its prehistory. The special exhibition of the Prussian Palaces and Gardens Foundation Berlin-Brandenburg (SPSG) brings them now into focus.

In exchange with civil society experts, this exhibition was conceived for the New Wing and the historical rooms of Charlottenburg Palace, as well as selectively in other palaces. In addition, the artist Nando Nkrumah reconfigures the Equestrian Statue of the Elector Frederick William through the contemporary intervention "This is not only hi(s)story. This is OUR STORY."



Reiterstandbild des Kurfürsten

BIOGRAPHIES

Since the late 17th century, Black people arrived involuntarily at court in Potsdam and Berlin. They often appeared in portraits featuring aristocratic subjects, but were mostly depicted in their company.

Their biographies were neglected, until now. Using archival documents and images, the exhibition approaches their lives as a part of Prussian history. A letter by the servant Statius Frieso gives us an impression of a voice that bears witness to the reality of trafficked people at court.



August Albrecht Sabac el Cher

COLONIAL CONTINUITIES

What do we understand by colonialism? What does decolonisation or postcolonial mean? What are colonial continuities? Comprehensible definitions supported by a small library and film clips help to clarify these terms. Paintings, drawings and objects show that colonial and racist stereotypes appear throughout the past and continue to influence everyday life today. Seating arrangements and the space for impromptu gatherings offer opportunities for exchange.



Allegorien der vier Erdteile

TRADE AND EXPLOITATION

The Brandenburg African Company (BAC) participated in the transatlantic slave trade in the late 17th century, following the Dutch model. With glass beads produced on Berlin's Peacock Island, they bought enslaved people in West Africa and shipped them to America. There, the trafficked men, women and children were made to do hard labour on plantations and in workshops. BAC trafficked approximately 20,000 people in just 28 years. Using the same trade routes, the ships transported ivory, gold, mirrors, porcelain and other colonial commodities that can be found in Prussian palaces today.



Marktszene mit Produkten aus Brasilien

COLLECTING

From very early on, the court of Brandenburg-Prussia collected works of art, utensils and materials from Asia, Africa and South America. These were integrated into so-called cabinets of curiosities, where they represented the worldview of the respective monarch. Essential knowledge concerning the original context of these objects was lost in the process. To this day, European scholars must often carry out the practice of classification and categorisation with insufficient knowledge to the original meaning of non-European works of art.



ÖFFNUNGSZEITEN

Täglich, außer Montag, 10–17.30 Uhr, Letzter Einlass: 17 Uhr

Für beide Teile der Ausstellung sollten Sie ca. 1,5 Stunden einplanen.

Die Ausstellung ist für Rollstuhlfahrer zugänglich.

OPENING HOURS

Daily, except Mondays, 10 am – 5:30 pm, last admission: 5:00 pm

Approximately 1.5 hours is recommended for viewing both parts of the exhibition. Wheelchair accessible.

EINTRITT

14 € / ermäßigt 10 € / Familienticket 30 €

Abendticket: 10 Euro / ermäßigt 6 Euro

gültig ab 16.30 Uhr Einlasszeit.

»Charlottenburg+ Familie«

27 € (2 Erwachsene und bis zu 4 Kinder unter 18 Jahren). Gültig für einen Besuch in allen

Schlössern im Schlossgarten Charlottenburg an einem Tag inkl. Sonderausstellung und Kindermultimediaguide.

SICHERN SIE
SICH IHR TICKET IM
VORVERKAUF
AB 1. JUNI 2023
[TICKETS.SPSG.DE](https://tickets.spsg.de)

ADMISSION

14 € / reduced rate 10 € / Family Ticket 30 €

Evening ticket 10 € / reduced rate 6 €

(admission from 4:30 pm)

“Charlottenburg+ Familie”

27 € (2 adults and up to 4 children under the age of 18). Valid for a single visit to all the SPSG museum

institutions in the Charlottenburg Palace Gardens on one day including the special exhibition and multimedia guides for children.

ADVANCE TICKET
SALES
FROM 1 JUNE 2023
[TICKETS.SPSG.DE](https://tickets.spsg.de)

JAHRESKARTE

Für alle geöffneten Schlösser inkl. Sonderausstellungen,

gültig 1 Jahr ab Ausstellungsdatum: 60 € / ermäßigt 40 €

ANNUAL PASS

For all palaces open to the public incl. special exhibitions,

valid for 1 year after date of issue: 60 € /reduced rate 40 €

WEITERE KOLONIALE BEZÜGE

Weitere koloniale Bezüge werden in den Neuen Kammern, im Neuen Palais, in den Schlössern Caputh, Königs Wusterhausen und Rheinsberg sowie im Schlossmuseum Oranienburg und im Park Sanssouci gezeigt.

Weitere Informationen zur zeitgenössischen Intervention:
spsg.de/zeitgenoessische-intervention

FURTHER COLONIAL THEMES

Further colonial themes and references are shown in the New Chambers, the New Palais, the Caputh, Königs Wusterhausen and Rheinsberg palaces as well as in Oranienburg Palace Museum and Sanssouci Park.

Further information on the contemporary intervention:
spsg.de/en/contemporary-intervention

ANGEBOT FÜR GRUPPEN

**Ausstellungsrundgang mit Multimediaguide in den Sprachen
Deutsch und Englisch**

Gruppenpreis Erwachsene pauschal: 200 €

Gruppenpreis Schüler pauschal: 140 €

Gruppengröße max. 25 Personen

Alle Gruppenangebote nur mit vorheriger Buchung!

E-Mail: gruppenservice@spsg.de, Telefon: +49 (0)331.96 94-222

GROUP TICKETS

Exhibition tour with audio guide in the following languages:

German and English

Group price for adults, flat rate: 200 €

Group price students, flat rate: 140 €

Number of participants per group: 25 people

Group reservations are only possible via advance booking!

E-mail: gruppenservice@spsg.de

Telephone: 0331 96 94-222 Fax: 0331.96 94-222

PUBLIKATION

Zur Ausstellung erscheint ein Begleitband (DEU / ENG) im Sandstein Verlag. In der Ausstellung erhältlich für 15 €, im Buchhandel für 20 €, ISBN 978-3-95498-737-5

PUBLICATION

An accompanying catalogue (ENG / GER), published by Sandstein Verlag, can be purchased at the exhibition for 15 €, and in bookstores for 20 €, ISBN 978-3-95498-738-2

Der Multimediaguide zur Ausstellung ist ab dem 3. Juli 2023 kostenlos hier verfügbar.

The multimedia guide to the exhibition will be available free of charge from 3 July 2023.



PARTNER:INNEN

Mit Interventionen von

Dr. SinhaRaja Tammita-Delgoda und Arshad Najudeen / The Creative Congress, Emeka Okereke, Lizza May David (angefragt), Marianne Ballé Moudoubou, Nando Nkrumah und Patricia Vester.

In kritischem Austausch mit

Marianne Ballé Moudoubou / PAWLO-Masoso e.V. Dr. Fekadu Bekele, Lizza May David / korientation e.V., Dr. Ibou Diop, Nataly Jung-Hwa Han / Korea Verband e.V., Kilian Kindelberger / Berlin-Brandenburgische Auslandsgesellschaft (BBAG) e.V., Mnyaka Sururu Mboro, Annette Steyn / Postcolonial Potsdam, Berlin Postkolonial e.V. und Dekoloniale Erinnerungskultur in der Stadt.

Weiterhin besteht eine Zusammenarbeit mit dem Institut für Kulturwissenschaft der Humboldt-Universität zu Berlin und mit Laia RiCa, Lehrbeauftragte für Theaterpädagogik an der Universität der Künste, Berlin.

PARTNERS

With interventions by

Dr. SinhaRaja Tammita-Delgoda and Arshad Najudeen / The Creative Congress, Emeka Okereke, Lizza May David (tbc), Marianne Ballé Moudoubou, Nando Nkrumah and Patricia Vester.

In critical exchange with

Marianne Ballé Moudoubou / PAWLO-Masoso e.V., Dr. Fekadu Bekele, Lizza May David / korientation e.V., Dr. Ibou Diop, Nataly Jung-Hwa Han / Korea Verband e.V., Kilian Kindelberger / Berlin-Brandenburgische Auslandsgesellschaft (BBAG) e.V., Mnyaka Sururu Mboro, Annette Steyn / Postcolonial Potsdam, Berlin Postkolonial e.V. und Dekoloniale Erinnerungskultur in der Stadt.

Additionally there is a cooperation with the Department of Cultural History and Theory at Humboldt University, Berlin and with Laia RiCa, Lecturer for Theater Pedagogy at the University of the Arts, Berlin.

Schloss Charlottenburg, Spandauer Damm 10–22, 14059 Berlin

Es stehen begrenzt Parkplätze in der Nähe des Schlosses Charlottenburg zur Verfügung. Wir empfehlen die Anreise mit dem öffentlichen Nahverkehr.

A limited number of parking spaces are available in the vicinity of the palace. We recommend that you visit us using public transportation.

BESUCHERINFORMATION

E-Mail: info@spsg.de

Telefon: +49 (0)331.96 94-200

VISITOR INFORMATION

E-mail: info@spsg.de

Telephone: +49 (0)331.96 94-200

IMPRESSUM / IMPRINT

Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg; Gestaltung / Design: Julius Burchard; Fotos / Photos: (Titel / Cover) © SPSG / Jörg P. Anders, (innen, v.l.n.r. / inside, f.l.t.r.) 1: © SPSG / Dietmar Scherf, 2: © SPSG / Wolfgang Pfauder, 3: © SPSG / Wolfgang Pfauder, 4: © Oberhofmarschallamt / Verwaltung der Staatlichen Schlösser und Gärten (1927–1945), 5: © SPSG / Roland Handrick; Ausstellungsgestaltung / Exhibition design: The Green Eyl; Stand / Publication date: März 2023 (Änderungen vorbehalten) / March 2023 (changes reserved)

SPSG.DE   **SPSGMUSEUM**

Gefördert durch / supported by:



Die Beauftragte der Bundesregierung
für Kultur und Medien



Medienpartner / Media Partner:

